

PART I / PARTIE I

Volume 31, No. 2 / Volume 31, n° 2

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2010-02-28

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As custom adoption commissioners under the *Aboriginal Custom Adoption Recognition Act*:
Commissaires à l'adoption en vertu de la *Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones* :**

CANDOW, Violet	Hay River	A-054-2010	3 years/3 ans	2010-02-09
WRIGHT, Cheryl	Inuvik	A-055-2010	3 years/3 ans	2010-02-17

As members of the Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Board under the *Apprenticeship, Trade and Occupations Certification Act*:

Membres de la Commission de l'apprentissage et de la qualification professionnelle des métiers et professions en vertu de la *Loi sur l'apprentissage et de la qualification professionnelle des métiers et professions* :

LAFFERTY, Michael	Behchokò	A-029-2010	2 years/2 ans	2010-01-26
POPE, James	Inuvik	A-030-2010	2 years/2 ans	2010-01-26

**As a member of the Board of Governors of Aurora College under the *Aurora College Act*:
Membre du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la *Loi sur le collège Aurora* :**

SOANES-WHITE, Tammy	Yellowknife	A-015-2010		2010-01-15
---------------------	-------------	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As Child Protection Workers for the Territories under the *Child and Family Services Act*:

Préposées à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :

BISHOP, Mary	Fort Smith	A-009-2010		2010-01-14
CASTILLO, Zoila	Inuvik	A-010-2010		2010-01-14
ENNS, Jennifer Tasha	Behchokq̃	A-011-2010		2010-01-14
HILL, Myza	Behchokq̃	A-012-2010		2010-01-14
JOHNS, Miranda	Tuktoyaktuk	A-013-2010		2010-01-14
PICKERING, Janice	Norman Wells	A-014-2010		2010-01-14

As municipal inspectors under the *Cities, Towns and Villages Act*:

Inspecteurs municipaux en vertu de la *Loi sur les cités, villes et villages* :

BALAJI, Kavitha	Yellowknife	A-023-2010		2010-01-20
CRAIG, Sean	Yellowknife	A-024-2010		2010-01-20
FRENETTE, Eric	Yellowknife	A-025-2010		2010-01-20
TOLLEY, James	Yellowknife	A-027-2010		2010-01-20

As probation officers under the *Corrections Act*:

Agents de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :

BEAULIEU, Robert	Yellowknife	A-047-2010	from/de 2010-02-05 to/à 2012-02-04	2010-02-05
BRAN, Derek	Yellowknife	A-048-2010	from/de 2010-02-05 to/à 2012-02-04	2010-02-05
CALVIN, Bertha	Hay River	A-049-2010	from/de 2010-02-05 to/à 2012-02-04	2010-02-05
LAVIOLETTE, Loretta	Fort Smith	A-050-2010	from/de 2010-02-05 to/à 2012-02-04	2010-02-05
PAUL, Virginia	Yellowknife	A-051-2010	from/de 2010-02-05 to/à 2012-02-04	2010-02-05
PILGRIM, Monica	Yellowknife	A-052-2010	from/de 2010-02-05 to/à 2012-02-04	2010-02-05
WOUTERS, Morgan	Yellowknife	A-053-2010	from/de 2010-02-05 to/à 2011-02-04	2010-02-05

As the returning officer for the electoral district of Sahtu under the *Elections and Plebiscites Act*:

Directrice du scrutin pour la circonscription électorale du Sahtu en vertu de la *Loi sur les élections et les référendums* :

MINDER, Margrit	Norman Wells	A-008-2010	from/de 2010-01-14 to/à 2012-10-01	2010-01-14
-----------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

As a member of the Deh Cho Health and Social Services Authority under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membre de l'Administration des services de santé et des services sociaux du Deh Cho en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

BONNETROUGE, Delmar	Fort Providence	A-046-2010	3 years/3 ans	2010-01-15
---------------------	-----------------	------------	---------------	------------

As a member of the Yellowknife Health and Social Services Authority under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membre de l'Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

CATHOLIQUE, Florence	Łutselk'e	A-018-2010	3 years/3 ans	2009-11-23
----------------------	-----------	------------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As an adjudicator under the *Motor Vehicles Act*:
Arbitre en vertu de la *Loi sur les véhicules automobiles* :**

BARBOUR, Blair William	Yellowknife	A-028-2010	2 years/2 ans	2010-02-13
------------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As a member of the Fort Resolution Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Membre de l'Office d'habitation de Fort Resolution en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

ELIEF, Freda Katherine	Fort Resolution	A-022-2010	from/de 2010-01-15 to/à 2011-01-14	2010-01-15
------------------------	-----------------	------------	---------------------------------------	------------

**As a member of the Rae-Edzo Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Membre de l'Office d'habitation de Rae-Edzo en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

MARTIN, Marilyn	Behchokò	A-020-2010	from/de 2009-11-19 to/à 2011-02-28	2009-11-19
-----------------	----------	------------	---------------------------------------	------------

**As a Deputy Chief Medical Health Officer under the *Public Health Act*:
Sous-administrateur en chef de la santé publique en vertu de la *Loi sur la santé publique* :**

CORRIVEAU, Dr. André	Yellowknife	A-019-2010	from/de 2010-01-15 to/à 2010-01-24	2010-01-15
----------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As Social Welfare Officers for the Northwest Territories under the *Social Assistance Act*:
Agents du bien-être social des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

JEROME, Denise	Yellowknife	A-016-2010		2010-01-18
OLIFIE, Gilbert	Ulukhaktok	A-017-2010		2010-01-18

**As a judge of the Territorial Court under the *Territorial Court Act*:
Juge de la Cour territoriale en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

MALAKOE, Garth Erroll	Yellowknife	A-045-2010		2010-02-04
-----------------------	-------------	------------	--	------------

**As a director of the Governance Council under the *Workers' Compensation Act*:
Membre du conseil de gestion en vertu de la *Loi sur l'indemnisation des travailleurs* :**

KOE, Frederic (Fred)	Yellowknife	A-021-2010	3 years/3 ans	2010-02-01
----------------------	-------------	------------	---------------	------------

**As a member of the Aklavik Youth Justice Committee under the *Youth Justice Act* and *Youth Criminal Justice Act (Canada)*:
Membre du comité de justice pour la jeunesse d'Aklavik en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* et la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada)* :**

GORDON, Annie Beatrice	Aklavik	A-031-2010	3 years/3 ans	2010-02-01
------------------------	---------	------------	---------------	------------

**As a member of the Fort Good Hope Youth Justice Committee under the *Youth Justice Act* and *Youth Criminal Justice Act (Canada)*:
Membre du comité de justice pour la jeunesse de Fort Good Hope en vertu de la *Loi sur le système de justice pour les adolescents* et la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada)* :**

GRANDJAMBE, Angela Mary	Fort Good Hope	A-032-2010	3 years/3 ans	2010-02-01
-------------------------	----------------	------------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As members of the Fort Liard Youth Justice Committee under the Youth Justice Act and Youth Criminal Justice Act (Canada):
Membres du comité de justice pour la jeunesse de Fort Liard en vertu de la Loi sur le système de justice pour les adolescents
et la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada) :**

BERTRAND-JOORIS, Shirley Ann	Fort Liard	A-033-2010	3 years/3 ans	2010-02-01
FIRTH, Robert J.	Fort Liard	A-034-2010	3 years/3 ans	2010-02-23
MCLEOD, Barbara Lynn	Fort Liard	A-035-2010	3 years/3 ans	2010-02-01
NOWOSELSKI, Kenneth Frederick	Fort Liard	A-036-2010	3 years/3 ans	2010-02-01

**As a member of the Fort Simpson Youth Justice Committee under the Youth Justice Act and Youth Criminal Justice Act
(Canada):**

**Membre du comité de justice pour la jeunesse de Fort Simpson en vertu de la Loi sur le système de justice pour les adolescents
et la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada) :**

HARDISTY, Tanya Savanna	Fort Simpson	A-037-2010	3 years/3 ans	2010-02-01
-------------------------	--------------	------------	---------------	------------

**As members of the Inuvik Youth Justice Committee under the Youth Justice Act and Youth Criminal Justice Act (Canada):
Membres du comité de justice pour la jeunesse d'Inuvik en vertu de la Loi sur le système de justice pour les adolescents
et la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada) :**

ENGLISH, Mabel	Inuvik	A-038-2010	3 years/3 ans	2010-02-01
FRANCEY, Judy J.	Inuvik	A-039-2010	3 years/3 ans	2010-02-01
ROGERS, Sarah H.	Inuvik	A-040-2010	3 years/3 ans	2010-02-01

**As members of the Sevoliq Youth Justice Committee under the Youth Justice Act and Youth Criminal Justice Act (Canada):
Membres du comité de justice pour la jeunesse de Sevoliq en vertu de la Loi sur le système de justice pour les adolescents
et la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents (Canada) :**

ANDERSON, Sarah Martha	Tuktoyaktuk	A-041-2010	3 years/3 ans	2010-02-01
GRUBEN, Annie Rose	Tuktoyaktuk	A-042-2010	3 years/3 ans	2010-02-01
GRUBEN, Jean Alice	Tuktoyaktuk	A-043-2010	3 years/3 ans	2010-02-01
GRUBEN, Millie	Tuktoyaktuk	A-044-2010	3 years/3 ans	2010-02-01

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT - Child Protection Workers for the Northwest Territories
LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE - préposées à la protection de l'enfance des Territoires du
Nord-Ouest**

CARROLL, Sharla	AR-011-2010	2010-01-20	A-448-2007
EDWARDS, Debbie	AR-012-2010	2010-01-20	A-280-2007
MOORE, Sarah	AR-013-2010	2010-01-20	A-246-2009

**LEGISLATIVE ASSEMBLY AND EXECUTIVE COUNCIL ACT - member of the independent commission
LOI SUR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF - membre de la commission indépendante**

MALAKOE, Garth	AR-014-2010	2010-01-30	A-309-2009
----------------	-------------	------------	------------

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

MEDICAL PROFESSION ACT - member of the Medical Registration Committee
LOI SUR LES MÉDECINS - membre du comité d'inscription des médecins

MACPHAIL, Carolyn	AR-010-2010	2010-01-08	A-265-2008
-------------------	-------------	------------	------------

MOTOR VEHICLES ACT - driver examiners
LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES - examinateurs de conducteurs

BODEN, Peter Thomas	AR-004-2010	2010-01-20	A-242-2005
RICHARDS, David Lorne	AR-005-2010	2010-01-20	A-244-2005

MOTOR VEHICLES ACT - motor vehicle officer
LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES - agent des véhicules automobiles

RICHARDS, David Lorne	AR-007-2010	2010-01-20	A-534-2002
-----------------------	-------------	------------	------------

MOTOR VEHICLES ACT - officer
LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES - agent

BODEN, Peter Thomas	AR-006-2010	2010-01-20	NS-076-87
---------------------	-------------	------------	-----------

NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION ACT - member of the Rae-Edzo Housing Authority
LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - membre de l'Office d'habitation de Rae-Edzo

WEDZIN, Nora	AR-003-2010	2009-11-29	A-094-2008
--------------	-------------	------------	------------

SOCIAL ASSISTANCE ACT - Social Welfare Officer for the Northwest Territories
LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE - agent du bien-être social des Territoires du Nord-Ouest

PLUNKETT, Don	AR-002-2010	2010-01-18	A-235-2005
---------------	-------------	------------	------------

TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS ACT - inspectors
LOI SUR LE TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES - inspecteurs

BODEN, Peter Thomas	AR-008-2010	2010-01-22	NS-1211-86
BONNETROUGE, Keith William	AR-009-2010	2010-01-22	A-1271-98

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
INITIAL EXPLORATION SERVICES INCORPORATED	C 6211	P.O. Box 2098 #6 Trails End Yellowknife NT X1A 2P6	2010-01-11

DOYLE & ASSOCIATES INC.	C 6212	Suite 202, 4817-49th Street Yellowknife NT X1A 3S7	2010-01-13
BECK'S KENNELS INC.	C 6213	P.O. Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	2010-01-13
6214 N.W.T. LTD.	C 6214	Suite 202, 4817-49th Street Yellowknife NT X1A 3S7	2010-01-15
6215 N.W.T. LTD.	C 6215	24B Burwash Drive Yellowknife NT X1A 2V2	2010-01-21
TUKTOYAKTUK ENERGY CORPORATION	C 6216	P.O. Box 290, Lot 9 Block 2, Plan 1233, Tuktoyaktuk NT X0E 1C0	2010-01-27
6217 N.W.T. LTD.	C 6217	P.O. Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2010-01-28

**NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:
AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou
article 180] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Amendment/ Date de la modification
5885 NWT INC.	C 5885	2010-01-13
6165 N.W.T. LTD.	C 6165	2010-01-28

**NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
NORTHERN LEARNING INSTITUTE INC.	C 5196	2010-01-12
LP2M CONSTRUCTION (NWT) LTD.	C 4710	2010-01-23
ICICLE ENTERPRISES LIMITED	C 2386	2010-01-28

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
0373849 B.C. LTD.	ET 9913	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	British Columbia	2010-01-08
PROCON PARTNERSHIP HOLDINGS (ALBERTA) LTD.	ET 9914	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2010-01-08
IRONSHORE CANADA LTD.	ET 9915	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2010-01-13
CANRIG DRILLING TECHNOLOGY CANADA LTD.	ET 9917	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	2010-01-14
MIDDLEFIELD LIMITED	ET 9918	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2010-01-15
PATHWAY MINING 2010 INC.	ET 9919	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2010-01-15
PETTRAN RESOURCE MANAGEMENT LIMITED	ET 9920	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2010-01-15
MEPO FINANCE CORPORATION	ET 9921	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	Michigan	2010-01-15
TYCO THERMAL CONTROLS (CANADA) LTD.	ET 9923	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2010-01-22
BAYSHORE HEALTHCARE LTD./ SOINS DE SANTE BAYSHORE LTEE	ET 9924	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2010-01-22

CITI TRANSACTION SERVICES CANADA LTD.	ET 9925	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2010-01-22
DCES GP CORP.	ET 9926	P.O. Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2010-01-22
3240498 NOVA SCOTIA COMPANY	ET 9927	P.O. Box 818 200, 4915-48th Street YK Centre East Yellowknife NT X1A 2N6	Nova Scotia	2010-01-22
7315091 CANADA LTD.	ET 9928	200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2010-01-26
1456998 ALBERTA LTD.	ET 9932	100 Borden Drive Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	2010-01-28
WEST RIVER HOLDINGS LTD.	ET 9933	Suite 5 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	British Columbia	2010-01-08

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:**AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
NORTHSTAR ENERGY CORPORATION	ET 8148	DEVON NEC CORPORATION	2009-12-11
CITICORP VENDOR FINANCE, LTD. / CITICORP FINANCE VENDEUR LTEE	ET 6159	CITICORP VENDOR FINANCE ULC	2010-01-04
MCINTOSH & MORAWETZ INC.	ET 9169	ALVAREZ & MARSAL CANADA INC.	2009-09-17
BHP BILLITON DIAMONDS INC.	ET 9709	BHP BILLITON CANADA INC.	2010-01-01
ROCKY MOUNTAIN EQUIPMENT LTD.	ET 7731	HAMMER EQUIPMENT LTD.	2009-12-18

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
MT INVESTMENTS INC.	ET 9916	MT INVESTMENTS INC.; XPRESS INVENTOR.COM LTD.; DURANGOILFIELD SERVICES LTD.	2010-01-01
CONOCOPHILLIPS CANADA RESOURCES INC.	ET 9929	CONOCOPHILLIPS CANADA (BRC) LTD.; CONOCOPHILLIPS CANADA RESOURCES CORP.; CONOCOPHILLIPS CANADA (EAST) LIMITED;	2010-01-01
TOTAL ENERGY SERVICES INC.	ET 9930	TOTAL ENERGY SERVICES LTD.; TOTAL ENERGY SERVICES INC.	2010-01-01
AMEC AMERICAS LIMITED / AMEC AMÉRIQUES LIMITÉE	ET 9931	AMEC AMERICAS LIMITED; AMEC GEOMATRIX LIMITED	2010-01-01
ATCO STRUCTURES & LOGISTICS LTD.	ET 9922	ATCO STRUCTURES & LOGISTICS LTD.; ATCO NOISE MANAGEMENT LTD.	2010-01-01

**NOTICES OF PROPOSED CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS
[subsection 294(3)(b)]:**

**AVIS DE PROJET D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(3)b):**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Notice/ Date de l'avis
NORTHLAND MOBILE HOME PARK INC.	ET 5120	2010-01-15
SLAVE KAYAK LODGE LTD.	ET 8044	2010-01-15

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
WAGNER, LIVOCK & ASSOCIATES FINANCIAL SERVICES INC.	ET 9152	2010-01-12
THE NIGHTINGALE NURSING GROUP INC.	ET 5970	2010-01-12
PAY LESS GAS CO. (1993) LTD.	ET 5676	2010-01-13

MARQUIS OIL PRODUCTS INC. / LES PRODUITS PETROLIERS MARQUIS INC.	ET 5190	2010-01-13
CANADIAN TURBO (1993) INC.	ET 4313	2010-01-13
FIDELITY RETIREMENT SERVICES COMPANY OF CANADA LIMITED / COMPAGNIE DE SERVICES DE RETRAITE FIDELITY DU CANADA LIMITÉE	ET 7974	2010-01-15
NVI MINING LTD.	ET 6597	2010-01-23
INTERTAN CANADA LTD.	ET 8287	2010-01-28

**NOTICE OF REINSTATEMENT OF REGISTRATION OF A EXTRA-TERRITORIAL CORPORATION [subsection 295(2)]:
AVIS DE REMISE EN VIGUEUR DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 295(2)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Reinstatement/ Date de la remise en vigueur
GLOBAL STRATEGY MASTER GP INC.	ET 6944	2010-01-28

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
YELLOWKNIFE CLIMBING CLUB	SOC 1776	Yellowknife	2010-01-11
GREAT SLAVE SNOWMOBILE ASSOCIATION – TRAIL RIDERS	SOC 1777	Yellowknife	2010-01-11
NORTHWEST TERRITORIES GOLF	SOC 1778	Yellowknife	2010-01-13
NWT PLAYWRIGHTS ASSOCIATION	SOC 1779	Yellowknife	2010-01-14
YELLOWKNIFE JEWISH COMMUNITY ASSOCIATION	SOC 1780	Yellowknife	2010-01-14

NOTICE OF CHANGE OF NAME OF SOCIETY (subsection 23(4)):**AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
DIAVIK PROJECT COMMUNITIES GROUP ADVISORY BOARD SOCIETY	SOC 1526	DIAVIK COMMUNITIES ADVISORY BOARD	2009-11-12	2010-01-13

NOTICES OF DISSOLUTION OF SOCIETIES (section 25):**AVIS DE DISSOLUTION D'UNE SOCIÉTÉ (article 25) :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ No de constitution	Dissolution date/ Date de dissolution
YELLOWKNIFE (2008) ARCTIC WINTER GAMES HOST SOCIETY	SOC 1679	2010-01-13
YK-75 HOMECOMING COMMITTEE	SOC 1753	2010-01-14

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:

Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	ALLDRIDGE, Ferial (R)	Inuvik
b)	COOPER, Karen Dee (R)	Hay River
c)	HUNTER, Angela	Inuvik
d)	MERCREDI, Paulette Betty Kay (R)	Yellowknife
e)	PAINCHAUD, Lionel (R)	Hay River

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:

Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	ARBERRY, Sandra J. (R)	Yellowknife
b)	DOBBS, Chantalle T. (R)	Yellowknife
c)	HORN, Darren (R)	Yellowknife
d)	JARVIS, Cindy Carole	Yellowknife
e)	KING, Trina Stella May (R)	Yellowknife
f)	LOUTITT, Stephen Russell (R)	Yellowknife
g)	MUDALIER, Ram (R)	Fort Smith
h)	SHAHI, Tejinder Bob	Yellowknife

CHANGE OF NAME ACT

The following changes of names have been registered under the *Change of Name Act* and are hereby published in accordance with section 14 of that Act:

FORMER SURNAME/GIVEN NAMES	DATE OF BIRTH (dd/mm/yyyy)	COMMUNITY OF RESIDENCE	REVISED NAME (SURNAME/GIVEN)	EFFECTIVE DATE (dd/mm/yyyy)
Thrasher/Janis Jean Marie O'Keefe	27-01-1993	Yellowknife	O'Keefe/Janis Jean Marie	12/01/2010

LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM

Les changements de nom qui suivent ont été enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom* et sont, par les présentes, publiés en conformité avec l'article 14 de cette loi.

ANCIEN NOM DE FAMILLE/ ANCIENS PRÉNOMS	DATE DE NAISSANCE (jour/mois/année)	COLLECTIVITÉ OÙ LA PERSONNE RÉSIDE	NOUVEAU NOM (NOM DE FAMILLE/PRÉNOMS)	DATE DE PRISE D'EFFET (jour/mois/année)
Thrasher/Janis Jean Marie O'Keefe	27-01-1993	Yellowknife	O'Keefe/Janis Jean Marie	12/01/2010

SECURITIES ACT

Notice is hereby given that Implementing Rule 21-801, *Marketplace Operation and Trading Rules* has been made under section 169 of the Securities Act, S.N.W.T. 2008, c.10.

Copies of this rule can be obtained from the Office of the Superintendent of Securities, Department of Justice at the following address:

Superintendent of Securities
Legal Registries Division
Department of Justice
Government of the Northwest Territories
5009 - 49th Street
P.O. Box 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9
Telephone (867) 920-3318

or online at the following address:

<http://www.justice.gov.nt.ca/securitiesregistry>

LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES

Par les présentes, avis est donné que la Règle de mise en oeuvre 21-801, *Régime de passeport*, a été prise en vertu de l'article 169 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.T.N.-O. 2008, ch.10.

Il est possible d'obtenir des exemplaires de cette règle en s'adressant au bureau du surintendant des valeurs mobilières au ministère de la Justice à l'adresse suivante :

Surintendant des valeurs mobilières
Bureaux d'enregistrement
Ministère de la Justice
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
5009, 49^e rue
C.P. 1320
Yellowknife, T.N.-O. X1A 2L9
Téléphone (867) 920-3318

ou par internet à l'adresse suivante:

<http://www.justice.gov.nt.ca/securitiesregistry>

 MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

WORKERS' COMPENSATION ACT
Benefits 2010
Based on 2010 Tax Table

Year's Maximum Insurable Remuneration = \$37,170.00

	Permanent or Temporary Total Disability	60% Permanent Disability	30% Permanent Disability
	Gross Salary	Gross Salary	Gross Salary
	\$37,170.00	\$37,170.00	\$37,170.00
	\$2,621.98	\$1,573.19	\$786.59
	Fatal Accidents Dependents' Benefits		
	Monthly	Yearly	
Widow or widower's benefits	\$ 1,144.84	\$13,738.03	
Pensions for each child dependent	\$ 232.31	\$ 2,787.75	
Maximum Pension for other dependents (no spouse)	\$ 1,144.84	\$13,738.03	
Additional Contributions		\$ 11,151.00	

LOI SUR L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS**Indemnités pour 2010
basées sur les tables d'impôt de 2010**

Rémunération maximale assurable de l'année = 37 170,00 \$

	Invalidité totale temporaire ou permanente	Invalidité permanente à 60 %	Invalidité permanente à 30 %
	Salaire brut	Salaire brut	Salaire brut
	37 170,00 \$	37 170,00 \$	37 170,00 \$
	2 621,98 \$	1 573,19 \$	786,59 \$
	Prestations aux personnes à charge (accidents mortels)		
	par mois	par année	
Prestations à la veuve ou au veuf	1 144,84 \$	13 738,03 \$	
Pension pour chaque enfant à charge	232,31 \$	2 787,75 \$	
Pension maximale pour les autres personnes à charge (sans conjoint)	1 144,84 \$	13 738,03 \$	
Contribution supplémentaire		11 151,00 \$	

**Benefits 2010
Based on 2010 Tax Table**

**Examples of Monthly Compensation Payments. Effective January 1, 2010.
Based on 90% of net earnings after deductions for Income Tax, Canada Pension Plan and
Unemployment Insurance contributions**

Year's Maximum Insurable Remuneration = \$75,200

	Permanent or Temporary Total Disability Gross Salary			60% Permanent Disability Gross Salary			30% Permanent Disability Gross Salary		
	<u>\$75,200</u>	<u>\$40,000</u>	<u>\$25,000</u>	<u>\$75,200</u>	<u>\$40,000</u>	<u>\$25,000</u>	<u>\$75,200</u>	<u>\$40,000</u>	<u>\$25,000</u>
Northern Residents	\$4,850.35	\$2,778.90	\$1,998.15	\$2,910.21	\$1,667.34	\$1,198.89	\$1,455.11	\$833.67	\$599.45
Non-residents	\$4,779.70	\$2,729.25	\$1,958.60	\$2,867.82	\$1,637.55	\$1,175.16	\$1,433.91	\$818.78	\$587.58

**Fatal Accidents
Dependents' Benefits**

	Monthly	Yearly
Widow or widower's benefits	\$ 2,316.16	\$27,793.92
Pensions for each dependent child	\$ 470.00	\$ 5,640.00
Maximum pension for other dependents (no spouse)	\$ 2,316.16	\$27,793.92
Funeral Allowance	\$ 9,776.00	
Additional contribution	\$22,560.00	

**Indemnités pour 2010
basées sur les tables d'impôt de 2010**

**Exemples de paiements d'indemnités mensuelles en vigueur le 1^{er} janvier 2010
basés sur 90 % des gains nets après déduction de l'impôt sur le revenu et des contributions au Régime de pensions
du Canada et à l'assurance-emploi.**

Rémunération maximale assurable de l'année = 75 200 \$

	Invalidité totale temporaire ou permanente Salaire brut			Invalidité permanente à 60 % Salaire brut			Invalidité permanente à 30 % Salaire brut		
	<u>75 200 \$</u>	<u>40 000 \$</u>	<u>25 000 \$</u>	<u>75 200 \$</u>	<u>40 000 \$</u>	<u>25 000 \$</u>	<u>75 200 \$</u>	<u>40 000 \$</u>	<u>25 000 \$</u>
Résidents du Nord	4 850,35 \$	2 778,90 \$	1 998,15 \$	2 910,21 \$	1 667,34 \$	1 198,89 \$	1 455,11	833,67	599,45
Non-résidents	4 779,70 \$	2 729,25 \$	1 958,60 \$	2 867,82 \$	1 637,55 \$	1 175,16 \$	1 433,91	818,78	587,58

**Prestations aux personnes à charge
(accidents mortels)**

	par mois	par année
Prestations à la veuve ou au veuf	2 316,16 \$	27 793,92 \$
Pension pour chaque enfant à charge	470,00 \$	5 640,00 \$
Pension maximale pour les autres personnes à charge (sans conjoint)	2 316,16 \$	27 793,92 \$
Allocation <u>funéraire</u>	9 776,00 \$	
Contribution supplémentaire	22 560,00 \$	

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2010©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2010©
